

Overseas Workers Standard Hospital and Medical

Tuirmai ne'e mak rezumu ba servisu (serviços) no tratamentu sira-ne'ebé kobre iha Ita-nia apólise. Favór ida lee didi'ak no rai iha fatin seguru atubele lee filafali iha futuru. Atu hetan informasaun liután kona-ba kobertura ne'e, lee Ita-nia 'Member Guide' (Matadalan ba Membru sira), ne'ebé iha rezumu ba apólise nia regra no politika sira, ka telefone ami iha 132 331.

Kobertura ospítal nian

Kobertura ospítal nian taka gastu ba servisu ne'ebé Ita simu bainhira baixa iha ospítal atu simu tratamentu nu'udar pasiente privadu.

Tuirmai ne'e mak lista ba ospítal nia Servisu ne'ebé Inklui ka Esklui (La inklui) iha Ita-nia apólise nia kobertura.

Karik Ita rasik tenke selu osan atu taka gastu ruma ne'ebé ami la selu. Molok marka oras ba Ita-nia tratamentu, telefone mai ami atu buka-hatene kona-ba gastu sira ne'ebé ami tenke selu, no gastu sira ne'ebé Ita tenke selu.

Servisu ne'ebé Inklui ka Esklui	
Reabilitasaun	✓
Servisu psikiátriku iha ospítal	✓
Kuidadu paliativu	✓
Kakutak no sistema nervu nian	✓
Matan (la'ós kataratas/matan-mutin)	✓
Tilun, inus no kakorok	✓
Amígdalas (amandel), adenóides no illós	✓
Ruin, ruin-fukun no músku (uat)	✓
Rekonstrusaun ba ruin-fukun	✓
Riins no mamiik (mii-fatin)	✓
Sistema reprodutiva mane nian	✓
Sistema dijestivu	✓
Hérnia no apéndise	✓
Endoskópia ba gastrointestinál (estómagu no tee-oan)	✓
Ginekologia (sistema reprodutiva feto nian)	✓
Abortu naturál no abortu	✓
Kimioterapia, radioterapia no imunoterapia ba kankru*	✓
Tratamentu ba sentimentu moras	✓
Kulit	✓
Sirurjia (operasaun) ba susu (ba razaun médiku nian)	✓
Tratamentu ba diabetes (mii-midar) (la inklui bomba insulina sira)	✓
Fuan no sistema vaskulár (raan) nian	✓
Aten-book no hirus-matan	✓
Raan	✓
Kotuk, kanuruk no kotuk-ruin	✓
Sirurjia plástika no rekonstrutiva (ba razaun médiku nian)	✓
Sirurjia dentál (nehan)^	✓
Sirurjia podiátriku (ain) (só de'it iha sirurjiaun podiátriku)^	✓
Implantasaun ba aparelu tilun nian	✓
Kataratas (matan-mutin)	✓
Troka ruin-fukun	✓
Diálise (fase-raan) ba insufisiénsia renál (riins) krónika	✓
Isin-rua no partus	✓
Servisu asisténsia reprodutivu nian	✗
Sirurjia ba hatún isin	✓
Bomba insulina sira	✓
Tratamentu ba sentimentu moras ne'ebé uza instrumentu ruma	✓
Peskiza kona-ba toba	✓

Servisu ne'ebé Inklui no Esklui katak sá?

✓ Servisu ne'ebé Inklui

Servisu ne'ebé Inklui dehan katak ami sei selu gastu ba baixa iha ospítal ba loron tomak ka kalan tomak, servisu kuidadu intensivu, no servisu médiku, kuandu ami simu ona konta 'Medicare Benefits Schedule' (MBS) ne'ebé validu ba gastu ne'e. Ita-Boot tenke selu lai eksesu se iha, no depois ne'e ami sei selu gastu ba servisu no tratamentu ne'ebé kobre iha Ita-nia apólise.

✗ Servisu ne'ebé Esklui

Servisu ne'ebé Esklui dehan katak ami la selu gastu ba baixa iha ospítal ka servisu médiku sira-ne'e.

Servisu komún no servisu apoiu sira

Ami tenke selu gastu ba serbisu balun hanesan servisu apoiu sira ne'ebé inklui iha lista 'Medicare Benefits Schedule' (MBS) nian no ne'ebé kobre iha Ita-nia apólise. Servisu hirak-ne'e bele inklui konsultasaun iha ospítal laran no scan (hanesan raiu-xis) oin balu, testu, no anestezia sira ne'ebé prezisa duni ba Ita-nia tratamentu durante baixa ospítal.

Servisu ambulánsia nian

Servisu emerjénsia ambulánsia nian hotu-hotu iha Austrália laran. Atende ba pesoál ambulánsia no transporte ambulánsia ba ospítal ruma hodi bele simu kedan ajuda profesionál tanba Ita la bele uza transporte seluk tanba Ita-nia situasaun médiku nian.

Departamentu asidente no emerjénsia iha ospítal públiku nian

Se Ita prezisa konsulta ka hetan tratamentu iha departamentu asidente no emerjénsia iha ospítal públiku ida, ami tenke selu 100% ba ospítal ne'e nia 'facility fee' ('kustu facilidade nian'). Karik gastu 'facility fee' ne'e la inklui gastu ba servisu ruma ne'ebé Ita rasik tenke selu tan total osan mak barak liu fali kobertura husi Ita-nia apólise. Servisu ne'e hanesan raiu-xis, koko raan no kustu ruma ba doutór.

Ami la selu ba tratamentu ka servisu kosmétiku sira ne'ebé la inklui iha lista MBS. Ita-nia kobertura ospítal nian mós la inklui farmaséutiku (ai-moruk) ne'ebé la inklui iha PBS (Pharmaceutical Benefits Scheme). Karik Ita rasik tenke selu gastu ba ai-moruk karun ruma, hanesan ai-moruk ba tratamentu onkolojia (kankru) nian.

* Ami tenke selu ba sirurjia ba moras kankru só de'it operasaun ne'e kobre iha Servisu ne'ebé Inklui iha Ita-nia apólise.

^ Bainhira dentista (doutór nehan) mak hala'o sirurjia dentál nian duké doutór ka sirurjiaun, ami sei selu gastu ospítal nian de'it. Se doutór ka sirurjiaun ida hala'o sirurjia ruma no operasaun inklui iha lista MBS, ami sei selu gastu ospítal nian ho mós gastu médiku sira.

+ Ba sirurjia podiátriku, ami sei selu gastu ospítal nian de'it. Sirurjia podiátriku la inklui iha lista MBS. Ida-ne'e dehan katak Ita-nia apólise kobertura ospítal nian sei la selu ba sirurjiaun podiátriku nia gastu sira. Entaun, karik Ita rasik tenke selu osan barak ba ninia servisu sira.



Kobertura médiku

Ita-nia apólise kobre gastu ba servisu médiku sira ne'ebé doutór mak fó, no ne'ebé inklui iha governu nia lista ba 'Medicare Benefits Schedule' (MBS). MBS mak lista ba servisu médiku sira no inklui total osan ne'ebé tenke selu ba servisu ida-idak. Ami selu 100% husi gastu iha lista MBS ba:

- konsulta ho doutór jeral
- servisu médiku sira seluk ne'ebé la hala'o iha ospital laran (porezemplu konsulta espesialista, patolojia no raiu-xís), maibé ne'e la inklui konsulta tanba isin-rua no partus no konsulta ba servisu asisténsia reprodutivu nian
- servisu médiku iha ospital laran ne'ebé mak parte ba Servisu ne'ebé Inklui (porezemplu gastu ba sirurjiaun no anestesista)
- servisu saúde aliadu (allied health services) sira ne'ebé inklui iha lista MBS no iha número MBS nian (porezemplu koko matan, no servisu ka tratamentu kona-ba moras krónika no saúde mental).

Se kustu husi doutór mak barak liu fali total osan ne'ebé ami tenke selu hodi tuir lista MBS, Ita rasik mak tenke selu gastu resin.



Repatriasaun (Fila-fali ba Ita-nia rai)

Se Ita rasik, ka ema seluk ne'ebé kobre iha Ita-nia apólise, kona kondisaun defisiénsia ne'ebé troka duni Ita-nia moris, ka kondisaun médiku sériu seluk, no ami mak decide katak Ita (ka ema ne'e) tenkesér fila-fali ba Ita-nia rai, ami sei selu gastu razoavel ba viajen no supervizaun médiku apropiada (to'o \$100.000).

Se iha eventu infelizmente no individuál ne'ebé kobre iha Ita-nia apólise mate tiha, ami sei selu gastu razoavel ba mate-isin nia repatriasaun ba ninia rai (to'o \$10.000).

Ami mak decide se ami sei selu gastu ba repatriasaun ruma.

Naran repatriasaun tuir termu sira ne'ebé aplika, inklui periodu hein nian. Bele telefone mai ami iha **132 331**.



Informasaun importante kona-ba kobertura ospital no médiku nian

Periodu hein nian

Ita tenke tuir periodu hein nian kuandu Ita foin sai membru ba Medibank, ka aumenta apólise nia kobertura ba servisu ka tratamentu ruma. Ami sei la selu gastu naran de'it ba buat ne'ebé Ita sosa ka servisu ne'ebé Ita simu durante periode hein nian.

Se Ita hakarak muda husi kompañia ida ba Medibank?

Se iha fulan rua nia laran liubá, Ita muda husi kompañia ida ba Medibank, no kompañia uluk mak kompañia Australianu, no Ita tuir tiha ona kompañia seluk nia periode hein nian, karik Ita la presiza tuir fali ami-nia periode hein nian.

Renúnsia ba periode hein nian kuandu iha asidente

Maski Ita-nia apólise nia kobertura Ospital nian iha periode hein nian ba fulan rua ba servisu ka tratamentu ruma, maibé karik ami sei renúnsia (la esforsu) periode hein ne'e se servisu ka tratamentu iha relasiona ho Asidente ne'ebé akontese depois Ita sai membru.

Periodu hein nian

	Servisu ambulánsia nian.
La iha	Servisu médiku ne'ebé la hala'o iha ospital laran (porezemplu konsulta ho doutór jeral).
	Tratamentu ba kondisaun sira ne'ebé rekere baixa ospital no ne'ebé doutór decide mak kondisaun pré-existente (iha husi tempu uluk).
Fulan 2	Servisu psikiátriku iha ospital, Reabilitasaun no Kuidadu paliativu (inklui kondisaun pré-existente).
Fulan 12	Kondisaun pré-existente sira (iha husi tempu uluk) Kondisaun ka moras ruma ne'ebé, tuir opiniaun husi doutór médiku ida-ne'ebé ami mak hili, iha ona simptoma ka sinál seluk durante fulan neen nia laran antes loran ne'ebé Ita-nia apólise funsiona ona, ka loran ne'ebé Ita aumenta ka troka Ita-nia apólise nia kobertura.
	Isin-rua no partus.
	Instrumentu oin ida ne'ebé kontinua fó presaan positivu iha dalan iis (Continuous Positive Airway Pressure (CPAP)).

Eksesu

Eksesu mak total osan ne'ebé Ita rasik tenke selu bainhira Ita baixa ospital (ba loran tomak ka kalan tomak), no tuirmai ami sei selu gastu resin. Apólise ne'e iha nivel eksesu nian hamutuk haat; \$0, \$250, \$500 no \$750.

Eksesu aplika ba membru ida-idak, durante tinan kalendáriu ida-idak, no la aplika ba labarik ka estudante dependente sira ne'ebé inklui tiha nu'udar membru família nian. Ospital balu presiza Ita atu selu kedas total osan eksesu bainhira foin baixa.

Aproveita Ita-nia apólise nia kobertura Ospítal nian

Hili ospítal ida

Ami iha arranju hamutuk ho maioria ospítal no klínika ba sirurjia ne'ebé hala'o iha loron ida nia laran (day surgery) iha Austrália – ne'ebé hanaran ospítal 'Members' Choice' nian. Ba Servisu ne'ebé Inklui iha ospítal 'Members' Choice' iha Austrália, ami sei selu gastu ba baixa ospítal ba loron tomak ka kalan tomak iha sala hamutuk ho pasiente seluk ka sala privadu, kuidadu intensivu, no kustu ba sala operasaun no sala partus, maibé la inklui eksesu ne'ebé Ita rasik mak tenke selu. Baibain, Ita sei poupa osan kuandu hili ospítal 'Members' Choice' nian ida duké hili ospítal seluk, maibé só de'it ospítal ne'e fornese Servisu ne'ebé Inklui iha Ita-nia apólise nia kobertura.

Hodi buka-hetan ospítal 'Members' Choice' ne'ebé besik Ita, loke sítiu medibank.com.au/memberschoice. Dala ruma ami hatama ka hasai ospítal ruma husi lista ba ospítal 'Members' Choice' nian, no iha mós área balun ne'ebé la iha ospítal 'Members' Choice' nian.

Se Ita simu tratamentu iha ospítal privadu ne'ebé la'ós ospítal 'Members' Choice' nian ida, baibain osan ne'ebé ami mak selu sei menus no osan ne'ebé Ita mak selu sei aumenta.

Kuandu Ita simu tratamentu nu'udar pasiente privadu ba Servisu ne'ebé Inklui iha ospítal públiku, ami sei selu gastu ba baixa ospítal ba loron tomak ka kalan tomak iha sala hamutuk ho pasiente seluk ka sala privadu, kuidadu intensivu, no kustu ba sala operasaun no sala partus, maibé la inklui eksesu ne'ebé Ita rasik mak tenke selu. No mós, ami sei selu kustu ba facilidade asidente no emerjénsia nian iha ospítal públiku, no gastu ruma ba servisu médiku ne'ebé Ita simu iha sira-nia departamentu asidente no emerjénsia ka departamentu ba tratamentu ne'ebé hala'o iha loron ida nia laran.

Ai-moruk ne'ebé inklui iha lista 'Pharmaceutical Benefits Scheme' (PBS)

Ami sei selu gastu ruma ba ai-moruk ne'ebé permite, só de'it ai-moruk ne'e mak parte ba Ita-nia tratamentu iha ospítal no mós Servisu ne'ebé Inklui, maibé ami sei ko'a osan kontribuisaun nian. Osan kontribuisaun nian mak totál osan ne'ebé Ita rasik tenke selu nu'udar kontribuisaun ba ai-moruk ruma ne'ebé permite, no ne'ebé PBS mós kontribui ba. Kada tinan, PBS troka totál osan ba kontribuisaun ne'e tuir indexu ida.

Tuir Ita-nia apólise nia kobertura Ospítal nian, ami la presiza selu ba ai-moruk ruma ne'ebé la inklui iha lista PBS nian. Ida-ne'e dehan katak, karik Ita rasik tenke selu gastu ba ai-moruk ruma ne'ebé karun, hanesan ai-moruk ba tratamentu onkolojia (kankru) nian, se Ita presiza ai-moruk sira-ne'e.

Hili doutór ka especialista ne'ebé fó tratamentu

Ita bele hili Ita-nia doutór ka especialista bainhira hetan tratamentu iha ospítal nu'udar pasiente privadu.

Próteses implantada ho sirurjia

Ba Servisu ne'ebé Inklui, ami sei selu gastu mínimu hodi tuir lista iha Governu Australianu nia 'Prostheses List'.

Instrumentu ne'ebé kontinua fó presau positivu iha dalan iis (Continuous Positive Airway Pressure (CPAP))

Ami selu gastu to'o \$500 ba membru ida-idak iha tinan 5 nia laran atu bele aluga ka sosa instrumentu ne'ebé hetan ona aprovasaun ne'e.

Naran ida-ne'e tuir termu sira ne'ebé aplika, informasaun tan iha Ita-nia 'Member Guide' (Matadalan ba Membru sira).

Medibank nia enfermeiru 24/7 nian

Membru sira bele hetan ajuda husi Medibank nia enfermeiru/a 24/7 nian ne'ebé pruntu atu ajuda liuhusi telefone iha loron ka oras naran de'it.

Telefone ba 1800 644 325 atu ko'alia ba peritu saúde nian iha oras naran de'it.

Maneja Ita-nia konta Medibank liuhusi internét hodi uza 'My Medibank'

Atualiza Ita-nia informasaun pesoál, cek informasaun kona-ba saida mak kobre iha Ita-nia apólise, selu pagamentu, no buat seluk tan. Liuhusi 'My Medibank' Ita bele maneja Ita-nia apólise-seguru saúde nian iha fatin no iha tempu naran de'it.

No buat ne'ebé di'ak liu mak kria konta 'My Medibank' sei presiza minutu rua de'it hodi loke sítiu medibank.com.au/members Ita mós bele download aplikasaun Medibank iha Ita-nia telemovel. Buka de'it 'Medibank app' iha Ita-nia app store ka loke sítiu medibank.com.au/mobile

Programa 'Live Better'

Programa 'Live Better' fó anima no motivasaun atu ajuda ita ema atu moris di'ak liu ho saúde di'ak liu. Programa ne'e mak nakonu ho matadalan kona-ba moris di'ak, informasaun kona-ba saúde, deskontu ruma ba membru sira, kursu sira no buat barak tan. Loke sítiu medibank.com.au/livebetter atu hetan informasaun liután.

Kontakta ami uluk

Cek uluk lai ho ami

Se bele, molok marka oras ba tratamentu ka molok simu tratamentu ruma, telefone mai ami lai atu husu kona-ba gastu no kustu sira ne'ebé ami tenke selu no sira ne'ebé karik Ita rasik tenke selu.

No mós antes baixa ospítal, di'ak atu ko'alia ho ospítal no doutór sira (inklui sirurjiaun, sirurjiaun nia ajudante no anestesista) atu konfirma kona-ba gastu no kustu sira ne'ebé Ita rasik tenke selu.

Informasaun importante

Se iha futuru, Ita-Boot hetan ona asesu kompletu ba Medibank nia direitu sira hotu ka Ita-nia vistu troka (porezemplu, Ita simu vistu residénsia permanente), karik kobertura husi apólise ida-ne'e sei sai la apropriadu ona ba Ita. Halo favór fó-hatene Medibank se Ita-nia situasaun muda ka troka.

Husi tempu ba tempu, ami mós muda ka troka apólise ne'e nia kobertura. Ita bele download versaun foun liu liuhusi Ita-nia 'My Medibank' iha sítiu medibank.com.au/members

Oinsá atu hetan informasaun liután

Dala ruma apólise-seguru saúde nian mak komplikadu, no tan ne'e ami prepara tiha ona glosáriu ba liafuan iha sítiu medibank.com.au/glossary

Informasaun ida-ne'e mak loos iha 01/06/21 no husi tempu ba tempu ami sei muda ka troka informasaun ne'e. Se Ita hakarak troka Ita-nia apólise nia kobertura, favór ida telefone mai iha 132 331.

Sai membru ba Medibank Private depende ba ami-nia Regras ba Fundu ('Fund Rules') no politika sira, ne'ebé ami muda ka troka husi tempu ba tempu. Ita bele hetan rezumu ba ida-ne'e iha 'Member Guide' (Matadalan ba Membru sira).

Medibank Private Limited ABN 47 080 890 259